

- ① 漢琉球
- ② 漢尙
- ③ 漢回
- ④ 漢依
- ⑤ 漢伯
- ⑥ 漢華人
- ⑦ 漢國軍
- ⑧ 漢飭
- ⑨ 漢伯
- ⑩ 漢不
- ⑪ 漢往
- ⑫ 漢其
- ⑬ 漢貢職世

別錄一 16

□^① 國中山王世子尙 為咨請事竊照

敝國僻處海隅原無城郭之險營兵之守

仰仗

天朝德威永享昇平之福詎於道光貳拾陸年

有暎夷伯德令携眷屬人等到國佔住疊

經咨求轉詳

奏請

皇猷迅使該國遣船撤回但至于今 □^② 未撤 □^③

每逢暎船到來求其帶回並無 □^④ 允該 □^⑤

德令任意逗遛計今柒年凡敝國風土人

情山川阨要皆被其窺探常欺球地貧弱

非出語言驚嚇即為大肆鴟張日滋不靖

且暎船絡繹不絕覬覦莫測曷勝憂慮乃

至咸豐元年拾貳月拾柒日有暎國火輪

船壹隻到來當即飭官訊其來歷據通事

□^⑥ 黃霖口稱本船督領善威理捧到暎

□^⑦ 機大臣特授總辦外務事宜宰相頭

等巴圖魯世襲侯爵巴憲筭要到王宮交

給大臣當即 □^⑧ 官再三懇請在他公廨交

之該夷大怒不允即提兵卒揚威耀武騷

動地方脅以斬關入宮敝國無力可防乃

與群臣啼泣任其突入該夷即將文書交

官收領囑以好生照看伯德令事情仍提

兵卒回去當即披閱其文內云 □^⑨ 德令 □^⑩

可接收返籍將來使兵船隨時 □^⑪ 來為 □^⑫

保護宜待該令以賓主之禮若有輕慢凌

辱勢必激成大暎國之義怒凡事應准其

任意舉動等因該船於貳拾捌日揚帆開

去嗚呼海外小邦為狡猾所侵凌其辱難

以言盡且舉國臣民聞知暎夷入宮環山

匝野而來僉謂琉球代供

□^⑬
□^⑭
□^⑮ 沐

① 漢恩海浪
 ② 漢道
 ③ 漢教
 ④ 漢邪說
 ⑤ 漢實要
 ⑥ 漢慣學
 ⑦ 漢書計
 ⑧ 漢相
 ⑨ 漢念
 ⑩ 漢北關

天□□不揚烽烟不起人民得安於無事之

天乃啖夷橫行如此誠恐變起倉卒社稷

難保乞遣使臣到闕委曲哀請求其救援

臣民仰望衆口一詞又本年伍月間因接

貢船回國有啖國欽命專理外務宰相世襲

公爵克寄送文書于伯德令轉遞前來其

文云琉球接待伯德令一如國人不得歧

視我國四境內無論土客俱准隨意奉□^②

行禮無稍掣肘亟請貴境內崇奉耶穌□^③

無論土客一律做行是所深望也爲此照

會等因竊念敝國納款

天朝以來歷蒙

文治之化學習

孔孟之道頗知人倫之重得以國治民安若學

耶穌教則出于正學而入于異端遂開惑

□□而敗風俗之弊又其欲傳耶穌教者

□□托名借端窺隙可乘也是以飭官向

伯德令固辭云敝國學習經傳聊得修身

齊家至耶穌教是人力所不能兼學而人

心所不嚮往也且彈丸小邦素有士民之

定士是肄習經史^⑦任職辦事民是耕耘田

畝納貢輸賦各自安分執業尙患力之不

足另無間居可受其教者不可與大國一

律論也乞俟啖船到來代爲寄書于宰□^⑧

弭其傳教之議該伯德令固執不聽伏□^⑨

皇上天下爲家不忘不泄薄海內外罔不懷畏

今啖夷膽敢肆行毫無忌憚他日船隻再

來不知其兇暴如何至耶穌教一案必欲

以伯德令爲師廣傳其教若不及早撤回

洵恐巧謀漸深侵凌益甚而國家顛連必

所不免朝夕焦心寢食不安意欲躬趨

□□叩首

① 漢 墀 披 瀝
② 漢 齋
③ 漢 則
④ 漢 憲

丹□□□下情泣請

貴司請煩查照施行須至咨者

聖諭示仰喚國主遣船撤回以安國家奈因身

右 咨

守藩封未敢擅便爲此特遣王舅馬克承

正議大夫梁必達都通事阮宣詔等□捧

福建等處承宣布政使司

咨文配搭貳號貢船到閩投請統祈

貴司轉詳

咸豐貳年捌月初三日

督 兩院據情具
撫

題仰請

皇猷勅諭

欽差大臣兩廣督部堂妥爲查辦俾該國迅撥

船隻接取伯德令並眷屬人等歸籍□海

邦永奠安靖感戴

皇恩

□^④德于無疆理合咨請爲此備咨